

**ACDS, ACL, CWDR  
Mahabalipuram Joint Project Report**

**Zwischenbericht des Projektfortschritts  
von den beteiligten Partnern ACDS, ACL, CWDR (Stand: 22.9.2005)**

Even before receiving the funds we have been organising regular meetings in Mahabalipuram area. Once we have received the funds our work become more focused. At the same time the work become little slower because we have been coordinating with other NGOs, Local fishermen's association and government department. In these two months we have shared our ideas that is the project objectives with the people and started identifying the resources and people to implement our project.

Schon vor dem Erhalt der Geldmittel haben wir regelmäßige Treffen in der Mahabalipuram-Gegend organisiert. Seit wir das Geld erhalten haben, konzentrierten wir unsere Bemühungen. So wurde gleichzeitig die Arbeit etwas langsamer, da wir uns mit anderen NGOs, lokalen Fischervereinen und Regierungsabteilungen koordinieren mussten. In diesen 2 Monaten haben wir unsere Ideen den Menschen hier mitgeteilt und begonnen, Ressourcen und Menschen zu identifizieren, die wir bei der Umsetzung unseres Projektes benötigen.



**Discussion with dalit women vendors**

**Diskussion mit kastenlosen Verkäuferinnen**

We have identified 5 dalit women vendors and given Rupees 25,000 as capital to strengthen their business that is selling sea-shell goods, food to the tourists. We have already purchased the reverse osmosis desalination plant. Another NGO is building a community hall there; outside of it we are erecting the desalination plant. We are waiting for them to finish the building. We have already put a bore well in that area. We have also organized regular meetings with adolescent girls and informed about vocational skill training programme,, we have rented a place for that, a staff member is also appointed she is now going for house visits to build relationship with adolescent girls and also to identify the trainees.

Wir haben 5 kastenlose Verkäuferinnen bestimmt und gaben ihnen 25.000 Rupien, um ihr Geschäft (Muschelstücke und Essen für Touristen) zu unterstützen. Wir haben auch schon die Entsalzungsanlage angeschafft. Eine andere NGO wird eine Gemeinschaftshalle bauen, außerhalb dieser errichten wir die Anlage. Wir müssen also auf das Bauende warten. Wir haben schon einen Bohrbrunnen (bore well) dort installiert. Außerdem haben wir regelmäßige Treffen mit den jungen Mädchen organisiert und über die Fortbildungsprogramme informiert. Wir mieteten dafür einen Raum, eine Ausbilderin ist gefunden, die Hausbesuche durchführt, um eine Beziehung zu den Jugendlichen aufzubauen und die Auszubildenen auszuwählen.



**Dalit women selling fried fish**

**Kastenlose Frau verkauft gebratenen Fisch**

The school at Mahabalipuram is shifting to another place. So we have to wait for few more months to build toilets. In consultation with a civil engineer we have done the drawings and plan for the toilet building.. We have also collected the quotations from contractors. Now the schools are having quarterly holidays, we will start the construction by November month.

Die Schule in Mahabalipuram wird an einen andern Ort verlagert. Also müssen wir ein paar Monate warten, um die Toiletten bauen zu können. In Absprache mit dem Bauingenieur haben wir Zeichnungen und Pläne für das Toilettenhaus angefertigt. Auch haben wir Angebote von den Baufirmen eingeholt. Jetzt hat die Schule vierteljährliche Ferien, so dass wir mit dem Bau im November anfangen werden.



### **Women selling sea-shell products**

People have already returned to sea for fishing but they are getting less amount of fish. But the encouraging thing is the tourist population is not reduced. So the vendors are happy about that.

### **Frauen verkaufen Muschelprodukte**

Die Menschen sind auf die See zum Fischen zurückgekehrt, aber sie fischen weniger Fische. Aber das Aufmunternde ist, dass die Touristenzahlen nicht gesunken sind. So können die Verkäufer glücklich sein.



**Reverse Osmosis Water treatment plant**  
**Osmose-Wasseraufbereitungsanlage**



**Digging the borewell**  
**Erdarbeiten für den Bohrbrunnen**